

<https://www.thebenjaminproject.ca/blog>

Winter 2022 Newsletter – Our 2023 Fundraising Calendar is Here!

The Benjamin Project 2022 冬季特刊 - 我們的 2023 年曆已經抵步

2023 年 Benjamin Project 年曆

Not only will this calendar help you keep track of your days, it will also encourage you to write about your pet!

我們的年曆不但用來查看日子，它也是用來鼓勵你多寫關於你的寵物。

Our book about **Benjamin** was created to memorialize the dog that brought so many wonderful things into our life. And most recently, the **Animals and Our Emotional Wellbeing** anthology touched many hearts. Stories about our pets are so valuable, and relatable, we would love to see more!

我們出版關於的**Benjamin**書是為了紀念我們愛犬為我們的生命帶來美好的事情。最近出版的**Animals and Our Emotional Wellbeing**輯錄了很多與寵物感人的故事，我們希望可以看到更多令讀者有所共鳴的故事。

So, for each page of the calendar, a writing prompt is offered that can encourage you, or your kids, to write a story, poem, thought; something about your pet. We hope some of these stories will make it into a new anthology of pet stories. (check out the Contact Us page on our website to find submission details.)

在月曆的每一頁，作者都寫了一徵提示，希望能鼓勵你或你的小朋友去寫一個故事、一首詩、或一些關於你的寵物的感想。我們希望將其中的一些故事輯錄成我們的新書。你可以在Contact Us找到更多資料。

In the new year, the beautiful, original artwork that makes up the calendar will be auctioned off as another fundraiser to benefit animals. Please join our mailing list so you can get all the details for this as soon as we have them!

我們今年會把收錄在年曆內美麗的原裝畫作拍賣，希望藉此為動物多籌點善款。請訂閱關於我們的網站的資料，我們會適時公佈拍賣的細節。

And remember – all profits raised by the sale of items in our Store are donated to some amazing charities that focus on animal wellness. So check out the books, unit studies and more that we offer.

大家不要忘記我們在網店義賣所籌得的所有收益，都會捐給一些關切動物福祉的慈善機構，請瀏覽我們的書冊及其它網店內的商品。

The Benjamin Project is dedicated to honouring our little boy and making life better for all the Benjamin's in the world.

As we compose this newsletter, thinking about all the good we can still see in this world we can't help smile about a brighter future to come, for ourselves, our pets and animals everywhere, and for our world.

The Benjamin Project 旨於紀念我們的愛犬，希望可以令世上其他寵物的生活變得更好。當我們籌備這期特刊，想到我們還可以見到這個世界的美善，我們便忍俊不禁。我們冀望自己和我們的寵物、世界各地的動物，以及世界可以有更好的未來。

Gift Giving 送禮表心意

Be sure to shop The Benjamin Project store to find a book for the animal lover in your life! Not only do books make great gifts, but our books give back too! When you purchase through our store, we will donate the profits to an animal wellness charity. Also, you can donate in honour of someone and get a thank you card to share with them!

請各位在我們的網店為你所認識的動物愛護者挑選一本書作。這不單是因為書本身是送禮的好主意，購買我們的書同時可以回饋社會。當你在我們網店買書，我們會想收益捐給關切動物福祉的慈善機構。你可以你朋友的名義來捐贈，並把我們的感謝函轉送給他。

Our Support in Action! 我們的支援行動

The Benjamin Project, along with teens from the Holy Blossom youth group and program leader Sophie Rivers, as well as Alberto Quiroz and his son, Isaac packed 45 boxes of goods for Ukraine which were collected in our cross-country campaign over the past few months. Dog collars, leashes, beds, fleeces, and toys, along with clothing for men, women and children will soon be enroute to an animal shelter in the vicinity of Kyiv. The shelter will handle distribution of the clothing items.

在過去幾個月，The Benjamin Project 聯同 Holy Blossom youth group 的一班青年、Sophie Rivers, Alberto Quiroz 及他兒子 Isaac, 參加了一個跨國界的行動。我們一起包裝了45箱物資送去烏克蘭。當中包括狗隻的各樣所需，連同男、女、兒童的衣物，一起送到基輔附近的動物收容所，收容所會負責分派衣物。

Looking Ahead

展望未來

We have lots of great plans for the new year including more fundraisers and the launch of our education program! Be sure to join our mailing list (through the Benjamin Project website) to be kept up to date on it all.

我們在新的一年有很多好計劃，包括不同的籌款項目，以及擴展我們的教育計劃。請訂閱關於我們網站的資訊，獲得我們的最新消息。